

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața L. C. Brațianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

**A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően íel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrünk meg és azokat a leadóknak vissza nem küldjük.

Az istenek

szomjaznak

A görög mitológia legvéresebb boyodalmaira emlékeztek mindaz, ami mostanában Szovjetországban történik. Miként a regebeli Kronos, ugyanolyan ravaszsággal és fortélyal valóította meg Stalin az ő titáni uralmát. De nemcsak az agyafurtságban, hanem abban is hasonlatos ő a titánokhoz, hogy nem akarja megosztani tekintélyét, hatalmát semilyen teremtet lélekkel. Mindenre féltékeny, mindent el akar tartítani utjából, aki csak valamiképpen kiválik az átlagból, aki bármilyen magasabb szellemi értéket képvisel. Akárcsak Kronos, éppen úgy félti trónját világszemléletű gyermekeiktől, legszívesebben elpusztítaná őket, mint a mitológiában szörny, aki saját véreit felfalta azonnali, ahogy megszülettek. Ezek óta folyik már a kannibál lakmározás. Évek óta falja már gyermekeit a modern Kronos. De még mindig nem telt be étvágya, még mindig friss vérre áhítozik e telhetetlen szomjas istenség. Az orosz forradalmi törvénytörő éjt és napot egybevéve szakadatlanul működik. Óriási magasodva mindenek fölött ott áll a hóhér. Nem is egy, hanem száz meg száz, a határtalan birodalom minden zugában ott serénykednek a végrehajtó hatalom dermedt külsejű képviselői. A francia forradalomnak eléig volt egy Sanson, Szovjetországának egy egész hadnyelvi bakóra van szüksége, hogy végrehajtsák az ítéleteket, amelyeknek alig szórta meg a tinta. Ha van is néhány heti röpké szünet, csak az újabb vesztély előtti dermedt viharcsönd ez, nem sokára ismét kezdődik a babonás lélekregés. S neki sem viseli biztosan fejét a nyakán, senki sem mondhatja el magáról nyugodtan, hogy megvirrad számára a hónap.

Ime hónap, március másodikán ismét megkezdte a legfőbb katonai büntető törvényszék munkáját, ismét Szovjetország legjobbjai állnak majd színe elé, a legnagyobb vádakkal — szabotázs, kémkedés, lázítás, hazaárulás — terheltlen. Nagy és hosszú a névsor. A külföld előtt sem ismeretlenek azok a személyiségek, akik ezelőtt úgy szerepeltek, mint a legkiválóbbak, a legjobbak, mint Szovjetország szellemi elitje. De lássuk csak, kik ők? Bukharin, Rykov, Jagoda, Kresztinszki, Rakovszki, Ivanov, Cernov, Grinko, Zelenszki, Dessanov, Ikramov, Kodjaev, Karaganovics, Zubarev, Bulano, Levin, Pietnev, Kazakov, Maximov, Kriukov és mások. Mindezek azzal vannak vádolva, hogy az úgynevezett trotszkijista jobbszárnyhoz tartoznak és burzsu kormányt akarnak létesíteni a mostani helyett. Természetes, hogy nem ismerjük mindezeket az urakat, de azért pár distance mégis csak hallottunk már egyikről-másikról, vagy olvastunk róluk, sőt olvastuk műveiket. Példának okáért hogyan hallottunk volna Ivanovról? A híres Ivanovról, akinek neve épp mostanában oly sűrűn szerepel a rádióban. Halló, itt Moszkva, közveiltetni fogjuk Stalin párbeszédét Ivanov elvtársról, aki erről meg arról fog nyilatkozni az Ivanov elvtárs által feltett kérdésekre. Hát hogy lehetséges az, hogy aki ma még a legkitüntetőbb bizalom letéteményese, holnap már ott álljon a hazaárulás vádossága halmazatával védőtlan a bíróság előtt? Vagy Grinko? Aká az első nagy könyvet írta az öt éves tervről. Azt a könyvet, amelyet

a világ legtöbb nyelvére lefordították. Rakovszki, a minden határokon túl ismert újságíró, a szovjet volt londoni, majd párisi követe. Bukharin, a volt kultuszminiszter, a legcsodálatosabb műveltségű népbiztos, akinek elragadóan mély és irodalmiassággal telített essey-it olvastuk az új orosz regényirodalom legjelesebb műveinek bevezetéseként. Aká a

harmadik internacionála titkára és az izvesztija főszerkesztője volt. Vagy Rykov, a népbiztosok tanácsának volt elnöke. Vagy Kresztinszki Litvinov helyettese, Dessanov volt berlini szovjetkövet. Hát mindezek, akik a legszigorubb európai mértékkel mérve is kétségtelen értékek voltak, mindezek csak úgy el-tűnjenek a halál sülyesztőjében? Érthe-

tetlenül szörnyű dolgok ezek. Valóban csak a mitológiában találjuk ennek a vérengzésnek mását. Kronos felfalja fiait. De meddig? Vajjon nem következik-e el Szovjetországban is egyszer a mitológiai istenuralom harmadik korszaka, mikor a kronidák felláznak és elpusztítják Kronost, a csillapíthatatlan szomju istenséget?

Puccsot kíséreltek meg az osztrák nácik, akik a stájer tartományt el akarták szakítani Ausztriától

A békeidőben Grác, Stájerország fővárosa, volt az a hely, ahová a nyugdíjas állami főtisztviselők és tábornokok visszavonultak, hogy nyugodtan költshessék el nyugdíjukat. Azért Grác mindig erősen német, sőt nagynémet jellegű és mint ilyen némileg ellenlábasa volt Bécsnek, a császárvárosnak, melynek az egykori monarchia összes népeinek összeseregése kozmopolita jellegű adott. Stájerország volt évtizedek óta forrponja a nagynémet mozgalmaknak.

Innen indult ki a Heimwehr-mozgalom itt volt Starhemberg herceg fő-

hadiszállása, amikor még ellentétben állott a vörös Bécs urával. 1931-ben Grácban tört ki a Pfierner-féle Heimwehrpuccs, amelyet katonaságnak kellett elnyomnia. Rintelen, aká a Dollfuss-puccs idején a nemzeti szocialisták kancellárnak akartak kinevezni, szintén Grácból indult politikai útjára. Éppen ezért a beavatottak előtt érthetetlen volt, hogy az osztrák kormány Binte-
lennek megengedte a Grácba való visszatérését,

ahol az egykori római követ egy vil-
lában lakik.

A gráci nemzeti szocialisták tüntetésre kérnek engedélyt

Az osztrák cenzura, amely egyrészt nem engedi meg, hogy az Ausztriára kedvezőtlen híreket leközlőjék, másrészt pedig vigyáz arra, hogy a német birodalom ellen se lehessen nyíltan írni,

megakadályozza, hogy a Grácban az utolsó két napon történetekről világos képet lehessen alkotni.

Vasárnap a nemzeti szocialisták tüntetésre kértek engedélyt, mert tiltakozni akartak, hogy a hazafias frontba kommunistákat vegy-
nek fel. Ismeretes ugyanis, hogy Schuschnigg kancellár a nemzeti szocialistákkal

együtt a munkásszervezeteknek is szabad belépést biztosított a hazafias frontba.

Az eddig beérkezett értesülések szerint ezen tüntetés alatt

a stájerországi nemzeti szocialisták valóságos puccsra készültek.

Mindenünnen nemzeti szocialista tömegek önnönlötték Stájerország fővárosa felé úgy, hogy hatvanezer vidéki nemzeti szocialista megjelenésével kellett számolni. Ehhez csatlakozott volna Grác huszonötezer nemzeti szocialistája is.

Stájerországot el akarták szakítani Béctől

Igen valószínű az a feltevés, hogy a nemzeti szocialisták ezzel a 85.000 főnyi tömeggel, melynek jórésze fel volt fegyverezve, államcsínyet akartak végrehajtani Stájerországban. A terv az lett volna, hogy

Stájerországot elszakítják Béctől, külön nemzeti szocialista állammá kiáltják ki a német birodalom pártfogása alatt.

Ennek megtörténte után — így re-

mélték a stájer nemzeti szocialisták — Schuschnigg nem mert volna erőlyes intézkedésekhez nyulni, mert minden vérontás maga után vonhatta volna a német birodalom beavatkozását.

Schuschnigg kormánya rendkívül nehéz órákat élt át. Seiss-Inquart belügyminiszter, Hitler bizalmi embere, úgy érezte, hogy a gráci népgyűlésre ő maga is elmegy és felszólal. Izgalmas tárgyalások folytak az osztrák kormány és az immár Seiss-Inquart vezetése alatt lévő állambiztonsági hivatal között.

Seiss-Inquart a gráci tüntetészerű gyűlés megtartása mellett volt,

de megígérte a kormánynak, hogy néhány napon belül végrehajtja a nemzeti szocialistáknak a hazafias frontba való beolvasását és ezáltal megteremtí a békét Stájerországban.

Schuschnigg másként döntött. Bécsből csapatokat indítottak utba Grác felé, az utcákon gépfegyverekkel és könnyű ágyúkkal felfegyverzett

katonaság akadályozta meg a nemzeti szocialistáknak Grácba való bejutását,

Grác gócpontjain szintén gépfegyverek állottak készenlétben. A nemzeti szocialisták tervezett gyűléseit betiltották. Szombaton este a stájer fővárosban teljes nyugalom uralkodott. Vasárnap délelőtt a katonaság intézkedései folytán szintén nem történt semmi. Csak az volt feltűnő, hogy

négy bombavető repülőgép minden eshetőségre készen állandóan a város felett cirkált.

Délután a nemzeti szocialisták gyűlés helyett tüntető sétára indultak. A főutcák feketéltettek a tömegektől,

RENGETEGEN MEGGAZDAGODTAK

az egész országban előnyben részesített

TIMIȘOARA I
BULV. REG. FERDINAND 6.

GHEORGHE STANOIU

TIMIȘOARA I
BULV. REG. FERDINAND 6.

¼ Lei 200 - ½ Lei 400 - ¾ Lei 800

előárúsító sorsjegyeivel.

Videkre postautalvány
vagy utánvét.

melyeknek nyolcvan százaléka nemzeti szocialista volt. Miután azonban a tüntetők csupán sétáltak, a karhatalomnak nem nyílt alkalma a beavatkozásra. Délután a gráci rádióadó megnyugtató jelentést adott le és kilátásba helyezte Seiss-Ingart helyettes miniszternek a legközelebbi napokban Gracia való megérkezését,

mire a nemzeti szocialisták lemondottak az este megtartandó fáklásme-

netről, amely bizonyára rendezvényekkel járt volna.

Az osztrák kormány a vasárnap folyamán erőteljes intézkedéseket tett a stájerországi nyugalom fentartására. Gorbach-ot, a hazafias arcvonal stájerországi vezetőjét, felmentették állásától és Bécsbe rendelték szolgálat-tételre. Helyét maga Zernatto, a hazafias arcvonal elnökhelyettese foglalta el. A szövetségi kormány elrendelte, hogy

Grác városa rendőrségi szempontból közvetlenül az osztrák kormány és a bécsi rendőrgazgatóság hatásköre alá tartozik.

Stájerország és Grác ily módon különleges elbánás alá került, amennyiben közvetlenül Bécs alá tartozik és tartományi önállósága megszűnt. Ezen intézkedések hatása alatt Gracban helyreállt a rend és hétfőn a város már a szokott nyugodt képet mutatta.

Wenkebachot Stalin elé kísérték, megkérte, hogy az öt férfit egymásután vizsgálja meg és mindegyik számára írjon orvosságot és mondja meg a további kezelést is. Sorra megvizsgálta az öt Stalint, akik közül egyik sem szóltal meg. Háromnak a szíve nem volt teljesen rendben, egyiké különösen nem. Lehet, hogy ez maga Stalin. Wenkebach a vizsgálat után elhagyta a Kremlt, másnap pedig visszatért repülőgépen Bécsbe. Még Moszkvában hallotta, hogy Stalinnak öt egyforma autója van és hogy Stalin szinte egy időben sokszor a város különböző részeiben látható. A Kremlben tartott orvosi vizit után ez nagyon is érthető.

Anglia ígéretet tett hogy az olasz tárgyalások minden mozzanatáról értesíti a francia kormányt

Délben francia külügyminiszter expozéját a kamara hatalmas többséggel elfogadta és így a francia kormány helyzete parlamentáris szempontból nézve biztosnak tekinthető Blum volt miniszterelnök szerint a kamarának. Azt a kérdést tették föl, hogy Franciaország követi-e az angol kormány irányváltozását, megállapítja-e a kollektív biztonsági rendszer eszóját és a Népszövetség bukását? A francia kamara ezekre a kérdésekre határozott és félreérthetetlen nemmel felelt.

A német sajtó sajnálattal állapítja meg, hogy

Franciaország nem lépett a haladás útjára és Flandria, aki a való helyzet beismerésével új utakat sürgetett, magára maradt.

Az angol sajtó állásfoglalása nem egységes. A Daily Telegraph azt írja, hogy miután Franciaország megmarad eddigi külpolitikája mellett, Anglia meg lehet elégedve. A francia külpolitika legfőbb irányvonala az angol-francia barátság. Chamberlain levelet intézett Chautempshez, amelyben

megígéri, hogy a francia kormányt állandóan értesíti a Németországgal folytatott tárgyalások egyes mozzanatairól.

A Daily Herald más nézetet van. A lap megállapítja, hogy Anglia külpolitikája megváltozott. Franciaország pedig kitartott az eddigi külpolitikai irány mellett és ezzel jeleként adott Nagybritanniának. A News Chronicle megállapítja, hogy

Franciaország a világbékét és elsősorban az európai béke ügyét szolgálta.

Délben kijelentése megkönnyebbülést keltenek egész Európában, kivéve azon országokat, amelyek elnyomás alatt élnek.

Anglia külpolitikai irányváltozása még mindig foglalkoztatja az európai államok közvéleményét és diplomá-

ciáját. Londonban az ellenzéki pártok tüntetéseket rendeztek Chamberlain és külpolitikája ellen. A kommunisták is kihasználták az alkalmat és több ezernyi tömegben

tüntetést rendeztek az olasz nagykövetség előtt.

A tüntetés vezetője emlékiratot akart átnyújtani a nagykövetségen, de nem bocsátották be, mine a kommunisták az egyik nyitott ablakon át dobták be az emlékiratot. Végül is a tömeget a

rendőrség oszlatta szét.

Ujabb jelentések szerint az angol kormány elhatározta, hogy a többi pontról addig nem bocsátkozik tárgyalásokba, amíg a spanyol kérdést legalább nagy vonásában nem intézték el a tárgyaló felek. Tekintve a semlegességi bizottság nehézkes eljárását, valószínűnek tartják, hogy az angol-olasz tárgyalások végleges befejezése nem várható egy hónap letele előtt.

Öt egyforma Stalin öt egyforma autóban szerepel Moszkvában

Wenkebach bécsi egyetemi orvos-tanár, a világhírű szívspecialista, tíz nap előtt igen udvarias levelet kapott a bécsi orosz követségtől. A levélben a követ bejelentette, hogy fontos ügyben meglátogatja. A levelet, a követesség egyik alkalmazottja hozta és két órával később elegáns luxusautó állott meg Wenkebach tanár lakása előtt. Az orosz követ közölte vele Stalint meghívását Moszkvába. A vörös diktátornak sok baja van a szívével és az a kívánsága, hogy Wenkebach vizsgálja meg. Minél előbb kell indulnia és repülőgépet kell használnia.

A bécsi tanár Moszkvába repült. A repülőtéren már várták és autón

egyenesen a Kremlbe vitték. Sok folyosón és számos termen keresztül Stalint dolgozószobájába kísérték. Kinyitott a párnázott ajtó, Wenkebach belépett és szemtől szembe találta magát Stalinnal, akit az újságokban és folyóiratokban közölt képeiről rögtön megismert. Eppen meg akart szólalni, amikor azonban még egy, két, három, négy Stalint látott. Összesen öt Stalint volt ott. Arcuk, szemük, szájuk, bajuszuk, minden arcvonásuk, természetük, sőt még ruházatuk legkisebb része is a megtévesztésig azonos volt. Talán még édesanyja sem tudta volna kiválasztani az öt Stalint közül az igazit. Az ezredes, aki

Magyar műkedvelők sikeres előadása

Szempetruerman községben a Katolikus Népszövetség égisze alatt a község katolikus magyar lakossága négy vallásos és szórakoztató jellegű egyfelvonást adott elő. Az előadásban nemcsak a magyar lakosság, hanem a román hatóságok és a németek közül is igen sokan vettek részt. Megható volt, hogy a szereplők közül igen sokan nagy távolagról jártak a próbákra és szeretetreméltó lelkesedéssel készültek az előadásra. A műkedvelők játékát megtekintették a szomszédos községek lakosai is és sokat tapsoltak a szereplőknek, akik az elismerést meg is érdemelték. A darab rendezésében és előadásában egyforma igyekezettel vettek részt: Totok János, Sipos Mátyás, Gáspár József, id. Hegyes András, Magyar István, Magyar András, Solymosi István, Bella József, Hajas Márton, Mester Ferenc, Kóvágy Imre, Totok Mátyás, Bartucz Józsefné, Gáspár Józsefné, Totok Jánosné, Hegyes Andrásné, Mora Lajos, Nagy András, Totok Mária és Erzsébet, Eremitz Darinka, Hermin és Tosa, Hegyes Ionka, Mora Marika, Jónás Erzsébet és András, Kun Mihály, Bartucz István, Totok István, Hajas Mari, Gáspár András, Megyes András és István, ifj. Hegyes András, Lenárt Mátyás, Györki Mihály, Nagy József, Kurucz Mihály, Gáll István és Bella Marika. Az előadás jövedelmét jótékony és templomi ruhák beszerzésére fordítják.

Lélekjelenlét

Egy zsidó koldus egyszer arra az ideára jött, hogy sokkal több pénzt kereshetne, ha a kisenevi rabbinak adná ki magát.

Tényleg, az emberek mindenütt nagy tisztelettel fogadták és gazdagon megajándékozták.

Egyszer azonban majdnem pörüljárt, mert egyik városkában, ahova mint kisenevi rabbi érkezett, jelen volt éppen egy kisenevi lakos is, aki rájött a csalásra és leleplezte. A nagy rabbi tiszteletére adott lakomán felállt és kijelentette, hogy az ember, aki itt mint kisenevi rabbi szerepel, egy közönséges szélhámos.

Am a koldus nem jött zavarba és így szólt:

— Az egész világ tudja, hogy én vagyok a kisenevi rabbi, csak ép Kisenev tagadja ezt. De hát mit számít Kisenev az egész világgal szemben?

Felöltő- és öltönyszövetek!

Új minták kipróbált minőségben naponta érkeznek

RABONG & SCHNEIDER R.-I.

Timisoara I, Piața Bratianu, sarokhelyiség a püspöki palotában

Nemzetiségi statisztika az ország területén levő gyógyszerterákok tulajdonosairól

A gyógyszerészek szaklapja legutóbbi számában közli az országban levő gyógyszerterákok tulajdonosainak megslását nemzetiségek szerint. Külön tünteti fel a zsidó gyógyszerészek számát. A megyénként elkészített kimutatás szerint Caras megyében két román, tizenkét nemzetkisebbségi és két zsidó, Severin megyében öt román, tizenegy nemzetkisebbségi és három zsidó, Timistoronál megyében tizenkét román, harmincyole nemzetkisebbségi és tizenhárom zsidó gyógyszerész van. Nyole megyében

egyáltalában nincsen zsidó gyógyszerész, huszonöt megyében pedig nem található nemzetkisebbségi. Zsidó gyógyszerész különösen Bucovinában és Basarabiában van. Igy Soroca megyében mind a huszonkét gyógyszerész zsidó. A Banatban összesen tizenkilenc román, hatvanegy nemzetkisebbségi és tizennyole zsidó gyógyszerész van. A bucaresti gyógyszerészeti egyetemen 197 román, kilenven nemzetkisebbségi és 139 zsidó hallgató van. A bucaresti sajtó a gyógyszerész hivatás romanizálását követeli.

Nézze meg mindig a védjegyet

GOKOLÁDE
A
TÖKÉLETES
HASHAJTÓ

"KOPROL"
4 LEI

Minden zacskóban van egy jubileum-pályázat-szelvény.

Husvét Olaszországban

C. I. T. különvonatával
Április 20 - Május 2

**ENEZIA
FIORENZA
ROMA
NAPOLI**

CEI 850
Elentkezési hely:
Ímisoara: „SARPIM” Str. I. C. Bratianu 47
„EUROPA” Birdev, Strada I. C. Bratianu 45
„EUROPA” Banca Centrală, Str. Alba Iulă 1
Arad: „EUROPA” Francisc Sándor, Str. Regina Maria 10

Ünnepélyesen kihirdették az ország új alkotmányát

Vasárnap délben történt meg az új alkotmány ünnepélyes kihirdetése. Tizenkét órákor a kormány tagjai megjelentek a királyi palotában, ahol Cristea Miron patriárka miniszterelnök közölte Carol király Öfelségével a népszavazás végleges eredményét. Jelen volt Öfelségén kívül Mihai nagyvajda trónörökös, valamennyi miniszter, az egyes hadtestek parancsnokai, valamint az egyház és az állam sok magasrangú méltósága.

Mintán a kormány tagjai az új alkotmányra letették az esküt, az uralkodó beszédet mondott. Hangoztatta, hogy az új alkotmány saját elgondolásából született meg és hogy azt azért teremtette meg, mert a nép boldogulása lebegett a szeme előtt.

Cristea Miron patriárka beszédében rámutatott azokra az okokra, amelyek

az új alkotmányt szükségessé tették. A régi politikai pártok által teremtett viszonyok tarthatatlanná váltak. Állandóan nyugtalanították ugy az állam, mint a polgárok életét. Ezért kellett az új alkotmányt megteremteni, amely az államnak új és szilárd alapot biztosít.

Carol király Öfelsége második beszédében meglegedését fejezte ki azon, hogy a lakosság az új alkotmány meghozatalában zárt sorokban állott mögötte. Az új alkotmány biztosítja a nemzet fejlődéséért és haladásáért dolgozó nép nyugalma.

Az új alkotmány hétfőn reggel megjelent a hivatalos lapban. A hadsereg tisztika és a köztisztviselők legközelebb leteszik az esküt az új alkotmányra.

Tegnap délután volt a temetése. A templomtól zsufoltság töltötték meg a gyászolók. A temetési szertartást nagy papi segédlettel Pacha Ágoston püspök végezte. A szertartás alatt a teológusok énekkara énekelt. A be-szentelés után az orgona bugása és a harangok bugása közben megindult a temetési menet az első kerületi teme-

tő felé, ahol Klinovszky József Lászlót örök nyugalomra helyezték. A temetőben az egyházi szertartás végeztével a barátok és az irgalmasrendi kórház orvosainak megbízásából Schweiger Béla dr. bucsuztatia az elhunytat, a gyógyszerésztestetület gyászának pedig Meissner Vilmos gyógyszerész adott kifejezést.

Véget ért a balkáni értekezlet mely fontos határozatokat hozott

Három napon át tartott a balkáni értekezlet Ankarában és annak befejeztével tegnap hivatalos jelentést adtak ki. A résztvevő államok képviselői megállapították, hogy az általános politika összes kérdéseiben teljes összhang uralkodik a szövetség tagjai között. Az egyetértés és kapcsolat erősebbek mint valaha és valamennyi szövetséges állam szilárdan elhatározta, hogy loyális tagja marad a Népszövetségnek. Ugyancsak szilárdan el vannak határozva, hogy nem avatkoznak más országok belügyeibe, de ugyanakkor nem tűrik, hogy más államok az ő belügyeikbe avatkozzanak. Ami a Földközi tengeri helyzetet illeti, megállapították, hogy az eddig követett politika a megértés politikája volt valamennyi tengeri hatalommal, különösen Angliával, Franciaországgal és Olaszországgal. Az abessziniai kérdés a balkáni szövetség számára nem probléma. Hangsúlyozták, hogy Jugoszlávia barátsági szerződést létesített Olaszországgal és

ujjonnan kinevezte meghatalmazott miniszterét, akinek megbízólevele Olaszország királyához és Etiopia császárához szól. Románia szintén elhatározta, hogy Rómába késedelem nélkül új meghatalmazott minisztert nevez ki. Hátra van még, hogy Görögország és Törökország is ehhez időmítsa politikáját, tekintettel azon barátságos viszonyra, melyben Olaszországgal élnek. Az értekezletnek meggyőződése, hogy rendkívül fontos lépés lenne, ha Olaszország is csatlakoznék a montreuxi értekezlethez. A spanyol kérdésben a balkáni szövetség államai továbbra is a benemavatozás politikáját követik. Hajlandók ügyvivőket kinevezni és ügyvivőket elfogadni a Franco-kormány részéről, hogy így biztosítsák gazdasági érdekeiket a nemzeti spanyol kormány által birt területen. Végül elhatározták, hogy a legközelebbi balkáni értekezlet ez év szeptemberében lesz Genfben, a rákövetkező pedig a jövő év elején Bucarestben.

Meghalt Klinovszky László volt irgalmas tartományfőnök

Az irgalmasrend templomára vasárnap reggel kitudték a fekete zászlót. Azt hirdette a fekete zászló, hogy meghalt Klinovszky József László irgalmasrendi atya, a rend volt romániai tartományfőnöke, a helybeli rendház volt perjele, a kórház volt igazgatója és a gyógyszerteráknak hosszú esztendőkn keresztül gondnoka. Emberszerető, érző, igazi irgalmas szív dobogott kebelében. Halálának híre mindenfelé igaz és őszinte részvétet kellett.

Klinovszky József László ötvennyole évig élt. Harmincyole esztendő előtt lépett be a rendbe és negyedszázad előtt tette le az ünnepélyes nagy fogadalmat. A középiskolát Pozsonyban, felsőbb tanulmányait Budapesten végezte és ugyanott szerelte meg a gyógyszerész oklevelet is. 1910-ben került Timisoarára. Tizenegy éven keresztül vezette az irgalmasrend gyógyszerterát, 1921-ben pedig a helybeli rendház perjele lett. 1928-ban a romániai tartomány főnökévé választották meg. 1930-ban létesült városunkban az ő buzgalkodása folytán Timisoarán az irgalmasrend noviciátusa, amelynek első mestere lett. Perjeli működéséhez fűződik a rend régi kórházának teljes átépítése, újjászervezése és nagyobbitása. Ugyancsak újjászervezte és minden szükséges felszereléssel látta el a rendház fogaszatát, átépítette és ujonnan berendezte a gyógyszerterátat is.

Már hosszabb ideje volt cukorbeteg. 1934-ben állapota súlyosra fordult, többszörös szélütés érte, hogy kénytelen volt minden munkaságtól visszavonulni. A múlt héten tüdőgyulladást kapott, amely vasárnap reggel kioltotta nemes életét.

Franciaország megnyerte a háborút a Rajna mellett, most nem veszítheti el a Duna mellett

De Monzie francia képviselő és volt miniszter, aki gépkocsibaleset miatt hosszabb ideig nem vett részt a politikai életben, egy a tiszteletére adott ebéden kijelentette, hogy a kollektív biztonság politikájának befellegzett. A Népszövetség szép álom volt, amelyet olyanok akartak megvalósítani, akik nem hittek benne. Kijelentette azután, hogy nem egyetért Flandinnal, aki azt mondotta, Franciaországnak elsősorban mint gyarmatoszágnak kell a jövődjére gondolni. Ez nem áll, mert ha Franciaország megnyerte a véres háborút a

Rajna mellett, most nem szabad husz év mulva a vértelen háborút elveszteni a Duna mellett. Franciaországnak ügyelnie kell arra, hogy megtartsa középeurópai befolyását, mert ha azt nem őrzi meg, akkor mint gyarmati birodalom is másodrangúvá lesz.

Német tábornokok nyugalomban, A február negyedikét németországi események következtében nyugalomba vonuló tábornokok tegnap váltak ki a német hadsereg kötelékéből. Ehből az alkalmából az egyes helyőrségekben ünnepségeket rendeztek, amelyeken hangoztatták a hadsereg és Hitler vezérkancellár között a teljes egyetértést.



1821-1938
A Kecskeméti látszerész cég létezésének 117 éves hagyománya a szemüveget viselő közönség lelkiismeretes kiszolgálása. Mint a multban, — most is jöjjon bizalommal

Kecskeméti

okl. látszerészhez. Telefon 2-20
Ímisoara I., Bulv. I. G. Duca 2

Hirek

Patikák éjjeli szolgálatát

KEDDEN, március elsején a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a Bratianu-téren levő Götz-gyógyszertár.

A II. kerületben a 3 August-utcában levő Löw-gyógyszertár és a P. Maior-téren levő Melsner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Lahovari-téren levő Cristea-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Craciun-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajotih Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

HALIFAX

A diplo-diplomácia sikos koresolyapálya, jól kell ám koresolyáznia, ki merészkedik rája, vigyázzni kell, mert elbukik, bógizni kell, kitérni, mert — hajrá — könnyen eleszik, ki jégen nem tud lépni, nagyon éles a koresolya, s akármít mond az illem, aki ügyetlen, pipogya, az könnyen plüre billen, A diplo-diplomácia adáz koresolyaverseny, jól kell a jégen futnia, aki ott díjat nyerjen, ide-oda cikázni kell, jobbra-balra fordulni, kell fortély és kell játszi esel és nem szabad borulni. Nemes lord, Halifax kijált koresolyával a jégre, büszkén szétnéz és így kiált: tíj pipogyák, mind félre, ténéktek én megmutatom, rekordra leszek példa, megmutatom: el nem bukom és beérek a célba.

KORÓ PÁL

Kiutasított idegenek

A rendőrzézigazgatóság a következő külföldi alattvalók tartózkodási engedély iránti kérvényét utasította el: Schwartz György cseh, Varga Mihály magyar, Batig Ferenc osztrák, Amato Ede olasz, Florentina Izidor palesztinai, Berger Olga magyar, Abaffy Egon János magyar, Feledi Edit magyar, Frej Etelka osztrák, Tarr Mihály magyar, Bauer Mátyás jugoszláv, Barba Péter jugoszláv, Müller Erzsébet osztrák, Szopko Sándor, Hipp Mária, Blum Szidónia, Törökfalvi Török Elemér, Fischer Imre, Havas Ferenc, Hofmann Mihály, Láng Ernő Jakab magyar, Hehmer Chaim lengyel, Donawell János, Kohn Gusztáv, Pfenniger Gyula, Flegel Antal osztrák, Kastergar Haim török, Lebeda Tatjana, Mucselov János, Szazico Mijo jugoszláv, Baumann Melánia amerikai, Rössler Gusztáv és Rosenberg Debora csehszlovák, Sztoikoff Péter, Sztojanoff Dimitrie, Jordanoff Marin bolgár, Weinberg Edit, Weinberg Ursula, Weinberg Frigyes német állampolgárok. Ezek valamennyien Timisoara-n laknak, Jung Rozália és Libla Lajos amerikai állampolgárok, akik Lugojon tartózkodnak, Terhumer Albert amerikai állampolgár Cruceinben, Schneider Magda örmény, Gharmanat, Ulrich Giza osztrák állampolgár Jimboin, Just Tamás amerikai állampolgár Grabat, Schmutzer Lajos, Eliz és Erzsébet jugoszláv állampolgárok Caransebesen.

— BELGIUM ELISMERI ITALIA ABESSZIN HÓDÍTÁSÁT. Brüsszelben a külföldi újságírók lakomáján Janson miniszterelnök beszédet mondott, amelyben többek között hangoztatta, hogy Belgium szükségesnek tartja az Olaszországgal való normális viszony helyreállítását. Úgy tudják, hogy a miniszterelnök ezen kijelentése mögött az Olaszország abesszinjai uralmának közel elismerése áll.

— A fagyos Chamberlain. Az angol alsóházban Chamberlain tegnap állott először helyt az ellenzék interpellációs pergőtüzének. Nagyon fagyosan és jegesen válaszolt. White képviselő azt kérdezte, hogy mit szándékozik tenni Franco spanyol nemzeti kormányának ama jegyzéke után, amelyben nem ad megfelelő elégtételt az Alcira angol hajó elsüllyesztéséért. Chamberlain kijelentette, hogy követelni fogja az elsüllyesztő hajó nemzetiségének pontos megállapítását, mert a spanyol kormány állítása, hogy az nem volt lehetséges, nem helytálló. Ugyanolyan fölényrel válaszolt Henderson képviselőnek is és kijelentette, hogy azok az intézkedések, amelyeket Schuschnigg osztrák kancellár a berchtesgadeni találkozó után tett, nem ütözköztek bele a saintgermaini békeszerződésbe.

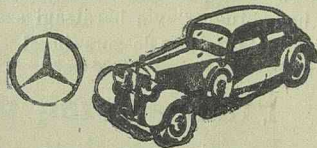
— Meghalt a magyar legitimisták vezére, Grieger Miklós apátlébános, országgyűlési képviselő, a magyar legitimisták vezére ötvenhét esztendő, korában Budapesten szívbemulással következtében meghalt. Grieger Miklós, aki vizsgyulladásban szenvedett hosszú idő óta fájós lábaival alig tudott járni és legutóbb a parlamentbe orvosa és ápolónője kísérte el.

Szovjet repülőgépek japán terület fölött

Kínai repülők nemrég bombázták Formosa japán sziget egyes városait. Ennek viszonzásául japán repülőgépek tegnap számos bombát dobtak le kínai városokra. Az Imperial Airway egyik repülőgépére, amely Bangkokból Hongkong felé tartott és fedélzeten utasokat vitt, japán repülők gépfegyverrel lőttek. A repülőgép szerencsére sértetlen maradt.

A japán főhadiszállás jelenti, hogy — Időjárás. Tegnap egész napon át tulnyomólag derűs időjárás volt és az égen csak időnként jelent meg néhány kisebb felhő. Reggel nyolc órakor a hőmérő még a fagypontra állott, délután két órakor a gyors felmelegedés után a hőmérő már nyolc fok melege mutatott. Délben a fővárosban tíz fok meleg és teljesen tavaszias időjárás volt. Várható időjárás mára: többnyire napos, a hőmérséklet emelkedik, élénk nyugati szél, reggel és este köd lehetséges.

Mercedes-Benz



Luxus és teherautok
Friedrich R. I.
Timisoara, IV. Duca 27.

— Gyászmise. Csurgay Sománé a Segítő Boldogasszonyról nevezett timisoarai jótékony nőegylet elhunyt elnökőnéje lelkj üdvéért halála évfordulóján, március 3-án, az irtalmasok templomában a szokásos gyászmise 9 órakor lesz.

— Halálozások. Meghaltak: Tóth Veronika született Mezey hetvenkét éves, Knöbl Zsófia született Zsuty nyolcvanegy éves, Juszt Julianna született Stelzer harminnégy éves, Nagy István ötvenkét éves, Deheleanu Anna nyolcvanegy éves, Schneider Margit született Hankó hetvennégy éves, Dragoi Francis negyvenkilenc éves munkás, Berkovics Antal nyolcvan éves, Weisz József negyvenhárom éves cipész.

MARCHIUS 15
ÁLLAMI SORSJÁTÉK

MERCUR

Ezt a dátumot az Állami Sorsjáték minden játékosának meg kell jegyeznie.

Rövidesen új sorsjáték kezdődik, a szerencse új periódusa.

A március 15-iki húzásra vásároljon sorsjegyet az Állami Sorsjáték MERCUR sorsjegyáruháiban. Azután a MERCUR áruházi sorsjegyeinek állandó vevője lesz.

A XVI. sorsjáték húzásai március 15.-én, április 15.-én, május 15.-én, június 15.-én.

Az ÁLLAMI SORSJÁTÉK
MERCUR SORSJEGYÁRUDÁI

MELVI CIM

Banca Timisoarei

Egy tucat kalap

keresi a gazdáját. A tizenkét kalap a tíz nap előtti ifjusági bálon maradt el a gazdájától. Az igazság az, hogy tizenkét jókedvű bálozó hagyta el a kalapját, mert nem volt türelme a ruhahatárban várni, amíg megkapja a fejfödőjét. Mikor aztán mindenki elment, ott maradt a polconak a tizenkét férfikalap. A tucatnyi kalap most ott van a Magyar Ház házmeisteri lakásában és várja, hogy gazdája érte menjen.

— Kommunista összeesküvés Kubában. Havannai jelentés szerint a kubai rendőrség nagy kommunista összeesküvést lelemezett le, amelynek célja volt Lareda elnök és Battista ezredes meggyilkolása. Havannában huszonhét kommunista vezetőt tartóztattak le. Vidéken körülbelül ötszáz embert fogtak el. Az eddigi vizsgálat beigazolta, hogy a kommunista összeesküvést a külföldről irányították.

Számos nő bajnál gyakran végtelen nagy megkönnyebbülést szerez reggel, éhgyomorral, egy félbarnyi természetes „Ferenc József” keserűviz áztal, hogy a belek tartalmát gyorsan felhígítja és akadálytalanul kiriti, azonkívül pedig az emésztőszervek működését lényegesen előmozdítja. Kérdezze meg orvosát.

— A torma elnevezés ügyében megkértek, hogy a presbitérium egyhangulag Tőkés Béla oradeai segédlelkész meghívása mellett döntött. Ezt a határozatot a közgyűlés lesz hivatott jóvá hagyni. A közgyűlés március hatodikán lesz, amely szavazással dönt a presbitérium határozatának elfogadása vagy visszautasítása tekintetében. Amennyiben a presbitérium meghívási határozatát nem fogadják el, úgy a lelkész állásra pályázatot írhat ki.

Jól bevezetett
fűszerüzlet
nagy vevőkörrel

ARADON,
az első kerületben,
forgalmasútvonalon **eladó**
Cim a kiadóhivatalban

Bécsi Vásár

Március 13-tól 19-ig.
Jelentős utazási
kedvezmények

A román, jugoszláv, csehszlovák, magyar és osztrák vasutakon, Dunán, a Fekete-tengeren, valamint a légiforgalomban. Vízum nincs! Utlevéllel és vásárigazolvánnyal szabad határátlépés Ausztria felé. Nem szükséges a csehszlovák átutazási vízum! A magyar átutazási vízumot a vásár kiküldöttje eszközöli a határon. Mindenté felvilágosítással, valamint vásárigazolvánnyal (á 150— lei) szolgál a

WIENER MESSE A. G., WIEN VII.

és a tiszteletbeli képviselők:
TIMISOARÁN: Osztrák konzulátus, Strada Alba Iulia 9
„Europa” Organizatia Națională Română de Voiași și Turism, Birdev, Bulev. I. C. Brătianu 45
„Europa” Organizatia Națională Română de Voiași și Turism, Banca Centrala A. G., Str. Alba Iulia 1
Wagons-Lits // Cook S. A., Bulev. Regele Ferdinand

A földi pokol szenvedései elevenedtek meg egy falusi magyar gazda regényében

Végtelen szenvedés volt azoknak a szerencsétlen hadifoglyoknak az osztályrésze, akiket a világháború folyamán a Murman-félszigetre vittek. Ott a jégsarki tenger mellett, dermesztő hidegben, rongyosan, rossz és hiányos élelmezés mellett kellett szegényeknek vasutat építeniük. Akik odakerültek, azoknak nyolevan százaléka ott is maradt örökre. Skorbutban és más rettenő, elevenen rohasztó betegségben elpusztult bolttestűk ott várja a föltámadást a fagyól kőkemény Murman-földben.

A Murman-vasutat építő hadifoglyok megrázó gyötrelmeiről, siralmas tragédiájáról írt regényt Molnár Sándor, egyike azoknak a keveseknek, akik hazaszabadultak ebből a földi pokolból. Molnár Sándor személye különben is érdekes, Egyszerű földművesember a timisomegyei Sculia községben. Az ekesszavát fogja kerges tenyerével, ásót, kapát, kaszát, vasvillát szokott markolni és még az ostonyát is, amelyet szekerbe fogott lovai hajtására használ, is sokkal súlyosabb a tollszárnál. De azért az, amit írt,

mégis könnyed, élvezetes, csiszolt nyelvezetű és felette szép.

Molnár Sándor regényének több érdekfeszítő részletét mutatta be a Bánsági Magyar Közművelődési Egyesületnek a Magyar Háznak zsűfórásig megtelt díszteremben rendezett kulturáléutánján. És kiderült, hogy az a szorgalmas paraszti ember nemcsak mint író, hanem mint felolvasó is megállja a helyét. Minden szavát, minden sorát feszült figyelemmel hallgatta a közönség. Mikor bevégezte, áhítatos megható esendülte meg a termet, hogy aztán orkányszerűen törjön ki a taps.

A kulturáléutánon szerepeltek még: Sas Jolán, aki pompásan szavalt négy legújabb szép versét, Faragó Marcell, aki művészetileg adott elő három csellószámot, Püllök Antal, aki kedvesen énekelte három dalt a János vitéz operettből. Szakmáry Ilona, aki a zeneszámot és az éneket mestertien kísérte zongorán és Markovics Rodion hírlapíró, aki bevezetőt mondott Molnár Sándor felolvasásához. A közönség valamennyinek bőven juttatott a tapsból.



A krém, amelyet használ, már nem segít.
CISBEY-teát
kell vened, mely eltünteti arcodról a pattanásokat.

CISBEY-tea

hatást gyakorol ellustult beleidre és mihamarabb megújítja szervezetet mindazon anyagoktól, amelyek másként nem távoznak el.
Egy 100 gr-es doboz ára 60 lei.
Kapható minden gyógyszerárban és drogériában.
Romániai lelakat:
București III., Str. Toamnei 103.

— **TIMISOARAI ÜGYVÉDEK TÁVIRATA ÖFELSEGÉHEZ.** Gropianu Mihaj dr. volt szenátor, a timisoarai keresztény román ügyvédek szövetségének elnöke, tegnap a következő hódoló táviratot küldte öfelségének az alkotmány ünnepélyes kihirdetése alkalmából:

A timisoarai román keresztény ügyvédek szövetsége elismerésének hódolattal, és érzelmeit nyilvánítja a román hazai boldogulásának Magna Cartájaért.

— **Tilos a jóslás.** Fővárosi jelentés szerint minisztertanács jegyzőkönyvvel megtiltották a jóvendőmondást, jóslást és a tenyérből való jóslást.

— **Négy millió lei értékű ékszer** loptak, Stern Lipót fővárosi bankigazgató lakásában az elmúlt éjszaka betörők jártak és feltörték egy szekrényt, amelyben négy millió lei értékű ékszer, találtak. A rendőrség két egyént őrizetbe vett, mert az a gyamn merült fel, hogy résztvettek a betörésben.

* **Dr. Kovács Ernő** nőorvos (Timisoara IV. Str. Preyer 2). Ezentul d. e. 9—11-ig és délután 4—7-ig rendel.

— **Elítélt lengyel kommunisták.** A lengyelországi Wloclawek törvényeske tizenegy kommunistát földalatti agitáció miatt hat hónaptól másfél évig terjedő fogházra ítelt.

Legujabb sport

MAGYAR GYORSKORCSOLYÁZÓK SIKERE

Rigában nemzetközi gyorskorcsolyázó verseny volt a következő eredményekkel: 1500 m.: 1. Berzins lettországi versenyző 2 p. 29,3 mp., 2. a magyar Ladányi, harmadik a magyar Hidvéghy volt. Az 5000 m. távon is Berzins győzött 9 p. 15,8 mp. idővel. Második a magyar Hidvéghy volt, a magyar Ladányi pedig az ötödik lett. A versenyek összesített eredménye alapján a verseny győztese Berzins lett. Ladányi a harmadik, Hidvéghy pedig az ötödik helyre került.

MAGYAR ÖKÖLVIVOK VERESÉGE

A magyar válogatott ökölvívók legutóbb Göteborgban a svéd válogatott ellen küzdöttek és 8:6 arányban vereséget szenvedtek.

Chinezul—AMEFA mérkőzés lesz vasárnap városunkban.

A bajnokság egyik legérdekesebb és legfontosabb mérkőzése kerül vasárnap lejátására a Chinezul Ila—és az AMEFA között. Mindkét csapat számára fontos ez a mérkőzés és ezért mindkét tábor nagy előkészületeket tesz arra. A mérkőzés iránt máris nagy érdeklődés nyilvánul meg.

OLVASSA ÉS TERJESSZE

A DÉLI HIRLAPOT!

Hushagyó kedd

is ránköszöntött, ime, Utolsó napja ez a farsangnak, amely az idén elég hosszú és mulatságokkal dusan telezdelt volt. Hushagyó kedd, farsang utolsó napja, hivatalosan pontot tesz a mulatságokra. Ma azonban az emberek még kibasítják az időt. Ma este még egyszer hangos lesz dárídótól minden és mindenki. Mint a kialudni készülő gyertya lángja, ma este még egyszer fellebeg a hangos ihajcsuhaj, hogy holnap reggel megszüntjék. Holnap már nincsen farsang, megkezdjük a negyvennapos böjtöt.

— **Vasuti szerencsétlenség vádoltat a bíróság előtt.** Sacalaz község állomásán 1934-ben vasuti szerencsétlenség történt, amelynek egy fékező meghalt, több vasutas pedig megsébesült. A szerencsétlenségért a bíróság Nabadan Petru váltókezelőt, Colojarara Florea állomásfőnököt, Bogdan Traian és Schneider József mozdonyvezetőket, valamint Sundhausen Béla és Sári Mihály vonatvezetőket vonta felelősségre. A törvényszék Nabadant és Bogdant egyenként hat hónapi fogházzal és ötezer lei pénzbüntetéssel sújtotta, Sundhausen és Colojarart egyenként három havi fogházra és háromezer lei pénzbüntetésre ítélte, míg Sári Mihály és Schneider József egyenként egy hónapi fogházbüntetést és kétezer lei pénzbüntetést kaptak. Az ítélet ellen fellebbezést jelentettek be és az ítéletábla tegnap tárgyalta az ügyet, de az ítéletet a jövő héten hirdeti ki.

— **Polen a városi mérnökség vezetője.** A város vezetősége Polen János főmérnököt, Suciu Adrian vezető főmérnök helyettesét, két hónapra a városi mérnökség vezetésével bízta meg.

— **Lelőtte a papot a templomi szószék.** Lubon lengyelországi községben egy munkás a templomban lelőtte a prédikáló papot. Aztán felment a szószékre és kijelentette, hogy tettét meggyőződésből követte el. Nagy kommunista beszédbe akart fogni, de több férfi rávetette magát és legőfka. Dulakodás közben revolverlövészekkel három személyt sebesített meg.

* **A Magyar Nöegylet teadélutánja** március 6-án, vasárnap délután lesz a Magyar Házban. A teadélutánra a közönséget ezton is meghívják.

Még kapható egy pár példány a **GAL ZOLTÁN**-féle magántanulásra rendkívül alkalmas

Román nyelvtanfolyam első kiadásából.

Moravetz Testvéreknek, továbbá az összes helybeli könyvkereskedésekben, valamint a szerzőnél is Oradea, Bul. Reg. Ferdinand 17-a, telefon 5-03. Okvetlen lapozza át a könyvet könyvkereskedőjenél. Magántanulásra kiválóan alkalmas!

— **Elítélt könyvkiadó.** Az ilfovi törvényszék tegnap hirdetett ítéletet abban a perben, amelyet Valeanu indított Hertz Márton fővárosi könyvkiadó ellen. Hertz ellen az volt a vád, hogy fedezetlen csekket bocsátott ki, a törvényszék Hertz Mártont egy évi fogházra és ezer lei pénzbüntetésre ítélte.

— **Román nyelv. és gyorsírási tanfolyam** ma, kedden, március 1-én este 6—8 óra között a politechnikum régi épületében kezdődik a legökéletesebb, leggyorsabb rendszer alapján N. MAGDU gyorsíró, fordító és nyelvtanár vezetése mellett. A tanfolyam 3 hónapig tart. Havi díj 100 lei.

— **Német harci gépkocsij francia földre tévedt.** Tionville francia határvároska mellett egy német páncélos golyószóró autó átrobogott a határon és mintegy fél kilométernyire francia földön megállott. A katonai autót egy német katona vezette, aki elmondotta, hogy körülbelül ezer kilométernyi utat tett meg, mielőtt átlépte a francia határt. Annak okát, hogy miért jött Franciaországba, nem tudta megmondani. A német katonát őrizetbe helyezték, a páncélos autót pedig elkobozták.

MIGRENO-NEVROZIN

COCOSELE

POROK MEGSZUNTESE

A FEJ-ÉS FOGFÁJÁST, NÁTHALAZT HÜLEST
KÉRJEN EREDETI COCOSELE POROKAT

— **MEGCAFOLT NEMET TERV GAZDASÁGI DUNA-SZÜVETSEGRŐL.** Berlii illetékes körök cáfólják egyes külföldi lapoknak azt a híret, amely szerint Németországban az a terve, hogy gazdasági Duna-szövetséget hozzon létre, amelynek Ausztria, Magyarország, Jugoszlávia, Bulgária, Görögország és Törökország volnának a tagjai.

— **Utazási kedvezmény a román vasutakon** is lesz a budapesti eukarisztikus világkongresszus alkalmából. A kedvezmény ötven százalék és május tizedikétől június tizenegyükéig tart. A magyar államvasutak a külföldieknek szintén ötven százalékos kedvezményt adnak.

— **Mentők bálja** lesz szombaton, március 5-én, este kilenc órakor a harmadik kerületi Lahovary-téren levő Kiefer-féle vendéglőben, az egykori Novotnyban. A mentők, akik emberbaráti munkásságot folytatnak, egyszer vidám éjszakát rendeznek, de csak azért, hogy annak jövedelmével is neves céljukat szolgálják. Szeretettel hívják meg a közönséget és remélik, hogy az őket most is pártolni fogja. A zenét a Néparuház jazzegyüttese ingyen szolgáltatja, ezenkívül még cigányzenekar is lesz.

— **Eredménytelenül végződtek az angol-ír tárgyalások.** De Valera, a szabad ir állam elnöke Londontól visszatért Dublinbe és kijelentette, hogy nincsen reménye az ir területek egyesítésére. A tárgyalások csak úgy vezethetnek eredményre, ha nem egyes kérdéseket igyekeznek elintézni, hanem az egész kérdéskomplexumot. Ez a jelenlegi viszonyok között lehetetlen.

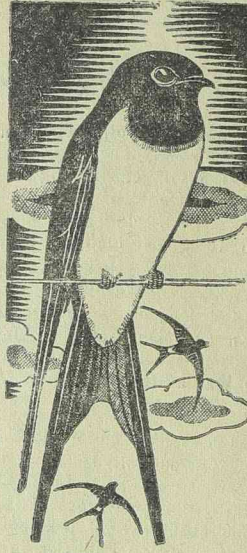
— **A Katolikus Népszövetség vidéken.** Sanmartin községben megalakult a Katolikus Népszövetség tagozata. Fodor József központi pap délelőtti misét és szentbeszédet mondott, délután pedig vespéryre gyűltek össze a hívek a zsúfolásig megtelt templomban. A litánia után Erős József plébános üdvözölte a jelenzőket, majd Rech K. Géza, a Katolikus Népszövetség országos alelnöke, apátplébános tartott megható beszédet, Fodor József központi pap szólalt fel röviden, két gyermek szavalt, aztán a hívek Mária-énekeket énekeltek. Délután a templom udvarán vallásos ünnepély volt, amelynek során Kovács István üdvözölte Rech K. Géza országos alelnököt.

— **A Kisebbségi újságírók művészestélye** a szezon kiemelkedő eseménye lesz. Hatalmas rendezői gárda működik közre a siker érdekében és a Whitehouse-palota nagytermét, mely a művészestély színhelye, művészek és tervezők díszítik. Külön eseménye lesz az estélynek a műsor, amelyen Timisoara legkiválóbb művészei szerepelnek és Dobrozemszky Gabriella zongoraművész és Freund Leó zongoraművész négykezes hangversenyt játszanak, Krémer Mancsi primadonna leheletfinom sanzonokat énekel. A műsoron szerepel még balletszám is, valamint hegedűművész játékában gyönyörködhetünk és városunk legkiválóbb énekművészei is közreműködnek. A műsor után Joszt Géza kibővített nagy jazz-zenekara fogja a tánczenét szolgálni. A kisebbségi újságírók művészestélye, melyre külön meghívót nem bocsájt ki a rendezőség, március 12-én, szombaton este lesz a Whitehouse nagytermében, a volt Forum-moziban.

— **Az országörök hódolata.** Bucarestben az országör szervezetek összes parancsnokai résztvettek ünnepi istentiszteleten, majd megtartották az évi közgyűlést, Sidorovici őrnagy főparancsnok és Soimescu tanár tartottak beszédeket, amelyekben rámutattak az országöri intézmény fontosságára. A gyűlés után a királyi palota elé vonultak, amelynek erkélyén megjelent Öfelsége és Mihai trónörökös és fogadták az országörök díszfelvonulását.

— **A lengyel orvosok zsidó kollegáik ellen.** A lengyel orvosoknak Varsóban tartott kongresszusa határozatot hozott, amely szerint a zsidókat ki kell zárni a gyógyárak gyártásából. Felkérjük egyben a lengyelországi egyetemeket, hogy ne engedjék meg a zsidóknak az orvosi fakultásra való beiratkozást, a zsidók által külföldön szerzett okleveleket a jövőben pedig ne ismerjék el.

— **Szigorított ostromállapot az ókirályságban is.** A banati és ardeali katonai parancsnokságok rendeleteihez hasonlóan most a második hadtest parancsnoksága is rendeletet adott ki, amelynek érvénye Ilfov, Teleorman, Vlasca, Braila, Ialomita megyékre és egész Dobrogeara kiterjed.



HELYI CIM

ALLAMI SORSJÁTEK
AURORA SORSJEGYÁRUDÁI

Központi Bank Timisoara I., Str. Alba Iulia

A FECSKÉK,

a darvak és a GÓLYÁK a TAVASZ hírnökei

A sorsjegyek, amelyeket az **ÁLLAMI SORSJÁTEK AURORA** sorsjegyarudáinál vásárol, a gazdagság és a vigság hírnökei.

MARCHIUS 15-én a XVI. Sorsjáték I. osztályának a húzása.

EGY SORSJEGY az Állami Sorsjáték AURORA sorsjegyarudaitól egész életére megszabadítja a gondoktól.

Küldök egy kis pénzecskét

Ita az aggasnyán Krözus az angol kormányának és egy csekket mellékelte két milliórd lei összegeiről

Angliában és Amerikában gyakori eset, hogy dollárok és fontok millióinak boldog birtokosai szinte csillagászati összegeket adnak alapítványokra és jótékonsági célokra. Az öreg John D. Rockefeller fantasztikus összegeket áldozott különféle alapítványokra, a kerekpárjaitóbbi gépkocsigyáros a fejlődött Morris milliókat adományozott különböző jótékonsági intézményeknek. Angliában sokszor előfordul, hogy az uralkodó, vagy a kormány ismeretlen személytől kap adományt és érdekes, hogy sokszor az adományozót azok között kell keresni, akik az üzleti életben nem használnak keztyűt vagyonuk nagyobbitása érdekében. Most még a fontadományok országában, Angliában, is szinte egyedülálló eset történt. A napokban ugyanis névtelen levél érkezett az angol kormány címére a következő szöveggel:

— **Küldök egy kis pénzt.** Használják fel, ahogyan akarják!

A „kis pénz” két és félmillió fontról szóló csekk képeben csabola volt a névtelen levélhez.

— **A horbolyok bálja** a volt Ferdinand-szállóban nagy sikerrel zajlott le. A bált Olariu Petre volt alpolgármester nyitotta meg. A kisipari munkaadók szindikátusát Kovács István elnök, a pékeket Sechei Alexandru és Hollinger Miklós, a cukrászokat Arendt Vilmos képviselte. A szépségversenyben Lantos Mária az első, Lenhart Margit a második, Jäger Méri a harmadik, Rácz Ilus a negyedik és Neurath Anny az ötödik díjat nyerte. A bálzók két zenekar muzsikája mellett reggelig táncoltak.

* **Budapestre érkezve** a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalék enyvedmény.

telen levélhez.

Két és félmillió fontról, ami két milliórd leinek felel meg, szülő csekknél nem nehéz megtudni, hogy kinek utasítására állították ki. Így csakhamar megtudták az illetékes körök, hogy a névtelen adományozó Rank Joe, akit egész Anglia The Old Joe név alatt ismer, The Old Joe az angliai malomtrósz korlátlan ura. Rank Joe apja kis malomtisztviselő volt, erre a pályára készült a fiatal Rank is. Apja halálakor kétezer fontot hagyott fiára, melyet Joe ügyes spekulációkkal fantasztikus vagyonná épített ki. A ma nyolcvanhárom éves Old Joe Angliában a malmok végeláthatatlan sorának tulajdonosa. A két és félmillió adomány annyiban nem meglepő, amennyiben eddig — igaz, hogy „kisebb” tételekben — egyedül a wesleyi metodista egyháznak ötmillió fontot adományozott. Jellemző Old Joe-ra, hogy az angol király már régebben lórának akarta kinevezni, de Old Joe a leghatározottabban elhárította magától a mások által annyira áhitott rangemelést.

— **Papini Budapesten** lesz ez év tavaszán és az eukarisztikus világkongresszuson előadást is fog tartani. A világhírű olasz író, akinek Krisztus élete című műve annak idején világszenzáció volt, a magyarországi Pázmány katolikus írók egysülete által rendezett irodalmi ünnepségen tart előadást.

— **Az orsovai telekkönyvvezető nyugalomban.** Az igazságügyminiszter a korhatár elérése miatt nyugdíjazta Valeanu Ignatie orsovai második osztályu telekkönyvi igazgatót, aki a május elsejével vonul nyugalomba.

Rádió

SZERDA, MARCHIUS 2:

BUCURESTI, 6:30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok, 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés, 13:10: Déli hangverseny közvetítése, Közben: Sporthíreknek adása, 13:40: Gramofonlemez, 14:15: Hírek, időjárás-jelentés, rádióhíradó, 14:30: Mandolinverseny, 18: Marcuzenekar, 19:15: Zenetörténeti előadás Kiriacról a Carmen énekekkel, 20: Hangverseny, 20:45: Felolvasás, 21: Fotina Titi zongorázik, 21:30: Örmény kardalok, 22: Tarka lemez, 22:30: Hírek, 22:45: Vendéglői zene, 23: Szórakoztató zene.

BUDAPEST I, 7:45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11:20 és 11:45: Felolvasások, 13:05: Zenekari hangverseny, 13:30: Hírek, 14:30: Cigányzenekar muzsikál, 15:40: Hírek, 17:15: Diákféltóra, 17:45: Hírek, 18: Utelírás, 18:25: Vonósnygyes, 19: Előadás, 19:30: Lemezek, 20:30: Aida. Operaelőadás, 21:25: Hírek, 22:30: Hírek, 24:25: Cigányzenekar muzsikál, 1:05: Hírek.

BUDAPEST II, 19:05: Vonósnygyes, 19:40: Olasz nyelvoktatás, 20:30: Felolvasás, 21: Hírek, 21:25: Szalonzene.

BÉCS, 18:30: Hangverseny, 20:25: Szimfonikus zene, 22:50: Lemezek, 23:30: Szimfonikus zene.

BELGRÁD, 19:15: Lemezek, 21: Szórakoztató zene, 22:30: Hangverseny, 23:15: Tánczene.

MILÁNÓ, 22: Hangverseny, 23: Szórakoztató zene, 24:15: Tánczene.

PRÁGA, 20: Operaelőadás, 23:30: Hanglemez, 24:30: Hangverseny, 21: Lemezek, 22: Hangverseny, 23: Szórakoztató zene, 23:15: Szimfonikus hangverseny, 24:40: Lemezek.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

B. A. Kölesönkötvényének számaait nem hűzták ki.

Sportvonat BUDAPESTRE utlevél nélkül

Indulás március 15, vissza március 20. Résztvételi díj: Lei 1440. Gyerekeknek 10 éven alul: Lei 940. A beiratáshoz csak egy fényképes igazolvány kell, minden más irat nélkül. Beiratkozási határidő: március 8. Jelentkezés a

WAGONS LITS//COOK

meatjegyirodában Timisoara I, B. ul. Reg. Ferdinand

vikaresibe érkezők
 eljárnak meg (napokra is) az újonnan megavitt
 megmoderníten berendezett

ensiunea Victoriei-ba
 Regála 1, sarok Academiei 33-35 VI-ik emelel
 telefon 5, 37.43

MOZIK MŰSORA:
KEDD, MARCHIUS 1;
 Apollo-mozi: A halálhajú kapitánya.
 (Angol film.)
 Capitol-mozi: A fehér rabszolgák.
 (Francia film.)
 Tivoli-mozi: Tűzes éjszaka. (Francia
 film.)

KÖZGAZDASÁG

**A Duna és Fekete tenger között
 satorna épül, mely kétszázötven kilométerrel
 megrövidíti az utat**

A kormány elhatározta, hogy Cernavoda és Constanta között csatornát épít, amelynek felmérési munkálatait az idén elvégzik és 1939-ben az építési munkálatok is megindulnak. A csatorna főleg egyenes irányban baladó satorna Cernavodánál ágazik el a Dunától és Constantától néhány ki-

lóméternyire torkollik majd a Fekete tengerbe. A csatorna építési költsége körülbelül négy milliárd leit tesz ki és 1944-ben fejeződik be. A csatorna torkolatánál új tengeri kikötőt terveznek. Az új csatorna kétszázötven kilométerrel rövidíti meg a Dunától a Fekete tengerig vezető utat.

Elismerte az ítélőtábla a bőripari munkások szindikátusát

A helybeli bőripari munkások még az elmúlt évben szakmai szindikátust létesítettek — az alapszabályok szerint — szakmai és gazdasági érdekeik védelmére. Az alakuló közgyűlés jegyzőkönyve alapján az új szindikátus a törvényszékhez fordult és jogi személyiségének elismerését kérte. A törvényszék elutasította a kérelmet, mert az ügyész kifejtette, hogy a szakmai szervezkedés leple alatt politikai jellegű tömörülésről van szó. A törvényszék döntése ellen a szindikátus felebbezést jelentett be, amely az ítélőtábla előtt tegnap került tárgya-

lásra. A szindikátus képviselőjében Sarbu Valeriu dr. ügyvéd utalt arra, hogy a szindikátus csak szakmai érdekeket szolgál és távol áll tőle államellenes politikai működést kifejténi. Hivatkozott Bunescu tábornok, hadosztályparancsnok rendeletére, amely szerint a bőripari munkások szindikátusa nem tartozik azon szervezetek közé, amelyeknek működését beszüntették. Az ítélőtábla helyt adott a felebbezésnek és elismerte a bőripari munkások szindikátusának jogi személyiségét.

Fejlemlik a gyapotfonalak behozatali illetékét. A kereskedelmi miniszterium elhatározta a gyapotfonalak behozatali illetékeinek újabb emelését. Az illetékemelés a gyapotfonalak valamennyi minőségére vonatkozik. Kivételt egyedül a parasztfonal képez, melynél megmarad az eddigi helyzet.

Megengedik háromézer vagon tengeri kivitelét. A tengerikiviteli tilalom következményeképp a belföldi tengeriarak nyomottak. Ezért a földművelésügyi miniszter elhatározta, hogy megengedi háromézer vagon tengeri kivitelét. A kivitel a szövetkezetekre bízák. Az ellenértéknek szabad vagy kliringdevizában kell befolynia.

A mezőgazdasági helyzet. A vetés-helyzet az egész országban kedvező. A gazdák megkezdtek a gyümölcsfáknek rovarbaktól való megtisztítását és az új gyümölcsfák ültetését. A szőlők jól átteleltek. Ha az időjárás változatlan marad, úgy a mezőgazdasági munkálatok március 15-én megkezdődnek.

Valuták magánárfolyama. (Informatív árfolyamok.) Francia frank 6.90—7.10, svájci frank 46—48, dollár 195—200, angol font 1000—1010, belgas 33—35, dinár 4—4.10, leva 1.60—1.70, holland forint 105—110, zloty 33—35, német márka 38—42, osztrák schilling 32—33, pengő 34—36, cseh korona 6.20—6.40.

A buza irányzata barátságosabbra fordult a bányási gabonapiacra és az üzleti forgalom is megélénkült. A piac árak a következők: buza 76 kilós 475, buza 77 kilós 485, buza 78 kilós 495, tengeri



**MINDKETTŐ
 EGYFORMÁN TERMÉKENY**

SORSJEGY az Allami Sorsjáték Hivatalos Sorsjegy-árudától „Colectura Oficială și a Oficiilor Rurale P. T. T.” sokkal hamarabb hoz termést a házba. MARCHIUS 15-én lesz a XVI. Sorsjáték I. osztályának a húzása. Vásároljon sorsjegyet az Allami Sorsjáték Hivatalos Sorsjegy-árudától. Falvakban a sorsjegyeket a falusi levélhordók osszák szét.



AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK
 HIVATALOS SORSJEGYÁRUDÁI
 „COLECTURA OFICIALĂ ȘI A OFICILOR RURALE P. T. T.”

HELYI CIM

Colectura Oficiala
 Bulv. Reg. Ferdinand 1 sz. Cöftler-palota

250, zab 440, takarmányárpa 380, tavaszi árpa 450, korpa 310, muharmag 390, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 820, nagymalmi liszt 850 lei százkilónként, A lóheremag 21, a lucernamag 45 lei kilónként.

Megváltozik az angol-román kliring szerződés. A kereskedelmi miniszter tárgyalásokat folytatott Hoare angol követvel. A tárgyalás folyamán elhatározták az angol-román kliring megváltoztatását.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételi, a másik az eladást jelenti) Francia frank 3.30—3.45, svájci frank 22.70—23.15, angol font 490—510, olasz lira —, 5.19, dollár 98.15—110.15, belgas 16.65—17. hollandi forint 54.30—55.30, cseh korona 3.45—3.51. Ezen valutákhoz még hozzá kell számítani a harminnyolc százalékos prémiumot. Osztrák schilling 25—26.50, pengő 26.50—27.50, dinár 2.89—3.05.

Sportesemények

A Chinezul-Ilsa és a Ripensia győztek míg a CAMT döntetlenül mérkőzött

Az A-liga tavaszi bajnokságának első fordulóján mindkét helybeli csapat megszerezte a fontos bajnoki pontokat. Városunkban a Chinezul Ilsa csapata a brailai Dacia Unirea ellen játszott és 7:0 (4:0) arányban biztosan győzött. Az első percekben a Chinezul Ilsa bizonytalansága ijesztgette a nézőket, de a brailai csapat ellenállása és lendülete husz perc után megtört és attól kezdve végig a lilakékek irányították a játékot. A Chinezul Ilsa csapatából különösen a fedezetsor működött megbízhatóan és a két szélső lendületes gólrátóró játéka emelkedett ki. A brailai csapat botránytól félt, de a közönség fegyelmetten viselkedett és a mérkőzés során folyt le. Ezzel a győzelemmel a Chinezul Ilsa tizenkét ponttal a lista negyedik helyét foglalta el.

Bucurestiben

a Ripensia aratott értékes győzelmet a Juventus ellen. A fővárosi csapat

nehéz akadályt jelentett a Ripensia-nak, amely azonban az akadályt simán vette és 2:0 (1:0) arányban győzött. A Ripensia játéka még nem volt meggyőző, mert csupán a két szélső szerepelt kitűnően. A fedezetsor és a hátsó védelem megfelelt. A fővárosban játszottak le a Sportul-Studentese és a Gloria közötti mérkőzést, amely az aradi csapat 3:0 (1:0) arányú váratlan és súlyos vereségével végződött.

Aradon

az AMEFA nagy küzdelem után 4:2 (2:2) eredménnyel legyőzte a Jiul csapatát. Az aradi csapat csak az utolsó tíz percben biztosította győzelmét.

Clujon

izgalmas mérkőzés keretében csapott össze az Universitatea a lugoji Vulturival. Változatos játék után az Universitatea 3:2 (3:2) arányban győzött.

Oradean

a Crisana 3:0 (1:0) arányú győzelmet ért el az ACFR ellen. Mindkét csapat gyengén játszott.

Cernautiban

a Venus 6:0 (4:0) arányban győzött a Dragos Voda ellen.

Satumaren

az Olimpia és a CAO megosztottak a pontokon, mert a mérkőzés 1:1 (1:0) arányban döntetlenül végződött.

Baiamaren

a clujli Victoria vesztett pontot, mert a Phoenix nagy harc után 1:1 (1:0) arányú döntetlent csikart ki.

B-liga eredmények.

A CAMT Craiovan nehéz harcok vívott a Rovine Grivita ellen és a mérkőzés 3:3 (3:1) arányban döntetlenül végződött. A CAMT már három góllal vezetett, amikor a bíró tizenegyesít itélt ellene, ezenkívül megadott olyan gólt, amelynél a labda nem is jutott túl a gólvonalon. A mérkőzés után parázs botrány is volt és Reitert súlyosan bántalmazták. Az UDR Ploestiben 3:2 (3:1) arányban győzött és megtartotta vezetőhelyét. A Staruina 7:0 (4:0) arányban lehengerelte az Unirea MV csapatát. A carei Victoria és a Simeria CFR közötti mérkőzés gólnélkül döntetlenül végződött.

Barátságos mérkőzések.

Vulturi—Fortuna 3:2 (2:1), Electrica—Rapid 8:1 (3:0), Fratelia—Jandarmi 0:0, Galvani—Patria 3:1 (2:0), Victoria—Kadima 4:4 (3:2), Dura—Freidorf 4:3 (3:2), Bohn—Hertha 4:0 (0:0), SSMR—CSML 6:0 (4:0).

Külföldi eredmények.

A magyar nemzeti bajnokság eredményei a következők: Hungaria—Nemzeti 2:1 (2:0), Ferencváros—Szürketaxi 3:2 (1:1), Törekvés—Budafok 2:0 (0:0), Phöbus—Kispest 3:2 (1:2), Elektromos—ETO 1:1 (1:0), Boicskai—Szeged FC 2:0 (1:0). Rotterdamban Hollandia válogatott csapata világbajnoki selejtezőmérkőzés keretében 7:2-re győzött Belgium ellen.

Egy asszony akit mindenki kifosztott

A Déli Hírlap eredeti regénye
Írta: KUBÁN ENDRE

101

Nem törődött azzal, hogy a siető emberek taszalgatták, lökték, csak ment, ment előre. Ösztönösen tartott hazafelé, de közben elfelejtkezett még arról is, hogy a földalatti villamosra szálljon. Egyáltalában nem is gondolkodott. Nem tudott gondolkozni.

Végül hazaérkezett. Ott volt a Boulevard de Saint Cyre nagy blokkháza előtt. Nem volt fogalma sem róla, hogy meddig tartott a nagy gyaloglás. Csak azt érezte, hogy végtelenül fáradt. De talán nem is annyira testi fáradtság volt az, amit érzett, hanem lelki.

Gépiesen lépett be a lépcsőházi csarnokba és csak akkor eszmélt föl, amikor a portás ráköszöntött: — Bon soir, madame. A monsieur még nem jött meg.

Önkénytelenül az órára nézett, amely ott függött a lepcső fölött. Tizenegy elmúlt.

Liften vitette föl magát a magasba.

Mikor már bent volt a lakásban, csak egy vágyat érzett: aludni, aludni.

Hamar ledobálta magáról a ruhát és sietve belebújt az ágyba. Mielőtt gondolkozni tudott volna, máris aludt. Arra sem ébredt föl, amikor Kästermans hazajött és a lakásban ide-oda topogott, ahogy vakok szokták. Pedig máskor a legcsekélyebb neszre is fölriadt.

Végtelenül mély és álomtalan volt az alvása.

Amikor reggel fölébredt, pihentnek érezte magát. És akkor már higgadtan, tisztán tudott gondolkodni.

Már sejtette, miféle meglepetést tartogat számára az anyja. Bizonyára kutatott, érdeklődött és most

azért hívta lonelt, a bátyját, hogy együttes rohamot intézzenek ellene és Kästermans ellen. Bizonyára el akarják őket választani egymástól. Ki tudja, milyen ravaszságokat, milyen csaláfitaságokat, milyen rágalmatokat tárnak föl előtte.

Amíg öltözött, azon töprengett, vajjon szóljon-e Charlesnak, hogy mi készül ellenük.

Ugy döntött, hogy szól.

Minek kavaráná föl előzetesen a szegény vak ember nyugalmát? Jöjjön, aminek jönnie kell. Majd szembeszállanak a támadásokkal, a családi ellenzessel. Megvédik magukat és a boldogságukat.

— Megvédelmezem Charlest, — határozta el magát Aida.

És ha kell, akár szakít a családjával is, de a vak férfit nem hagyja el.

A reggelinél mondta Kästermans:

— Alaposan aludtál az éjszaka, ma chère. Benyitottam hozzád, szőlőttelek is, de nem feleltél.

— Nagyon fáradt voltam, amikor lefeküdtem és talán azért nem hallottalak.

A férfi aztán föltette a kérdést, amelyet már naponta ismételt:

— Vajjon mutatkozik-e ma anyád?

— Nézd, Charles, ha jön, úgy itt lesz. Ha pedig nem találja érdemesnek, hogy minket fölkeressen, akkor mi nem megyünk utána, miután még azt sem tudatta, hogy Párisban van.

Pedig hát nagyon jól tudta, hogy most már nem kell sokáig várakoznia.

Tetteit közönyössége azonban tetszett Kästermansnak:

— Igazad van. Örülök, hogy most már te is úgy gondolkodol erről a dologról, mint én.

A negyedik nap délutánján harsányan berregett a csengő.

Aida tudta, hogy ki jelenkezik.

— Megyek ajtót nyitni, — szölt a férfinak és máris kisietett a kefekötő műhelyből, ahol együtt dolgoztak.

Mikor kinyitotta az előszoba aajtáját, szemben látta magát anyjával és bátyjával. Csodálkozott, hogy látásukra némi öröm gyult benne, noha a találkozás-tól már napok óta félt, rettegett. Azok sem úgy viselkedtek, mintha veszedelmet készülnének rája zudítani. Szeretettel megölelték, megcsókolták.

— Drága jó lányom, — becézte az anyja, — csak-hogy végre megint látlak.

— Édes Aida, — mondta bátyja, — remélem jól vagy.

Az üdvözlés után mindhárman bementek az ebédlőbe. Békésen körülülték az asztalt és beszélgetni kezdtek. Anyja és bátyja otthoni dolgokról regéltek. Aztán kérdézősködtek hogyléte felől és a gyermekek fejlődése, előrehaladása érdekelte őket.

Kästermanst egyelőre egy szóval sem említették. Vagy talán éppen akkor került volna arra a sor, amikor az benyitott és türelmetlenül kérdezte:

— Hol vagy, Aida? Már rég kimentél a csengésre és nem jössz még mindig vissza.

Mielőtt Aida ajkát egyetlen hang is elhagyta volna, megszólalt Paveleanu lonel:

Jó napot, Kästermans. Én vagyok itt az anyámmal.

— Isten hozta önöket, — felelt Charles és a hang irányába nyújtotta kezét.

lonel elfogadta a kézszerítást, sőt az özvegy is: — Jónapot, Kästermans.

Aida nem tudta mire vélni a dolgokat. Már-már azt hitte, hogy a viharfellegek teljesen elmúltak és hogy amitől ijedezett, nem következik be. Már az a gondolat is átkikázott az agyán, hogy az anyja tulsöté-ten látta a dolgokat és amikor kutatásainak eredményét a bátyja elé terjesztette, az nem talál azokban elegendő okot arra, hogy közéje és Kästermans közé álljanak.

Azonban csalatkozott feltevéseiben.

A földrengés, amely jövendőjének szép lögvárt egyszerre rombadöntötte, nem maradt el.

(Folyt. köv.)

Apróhirdetések.

Allást keres

Kertésást,

szőlő- és gyümölcsfák kezelését, virágos-kerék gondozását, valamint kert átala- kítását vállalom. Érdeklődni: III., Str. Ormos 41. Kovács Jánosnál. (394)

Házmasternek

menne fizetéssel 40 éves gyermektelen házaspár, a férfi szerelő. Tury Mátyás Ortisoara. házszám 610. (889)

Gyárvállalat

administratív vezetője, etnikai román származású, jóméjelenésű, energikus. több nyelvet beszélő és magas összekötte- tésckel rendelkező női ten fiatalember, komoly vállalatnál megfelelő pozíciót keres. Ajánlatokat „Bárati román” jelí- gére a kiadóba kéretnek. (810)

17 éves leány,

ki román, magyar, német nyelven beszél, gyermekkissasszonynak ajánlkozik. Címe- ket „Eta” jelí gére a kiadóba kér. (896)

Házvezetőnőnek

menne jóméjelenésű 33 éves özvegy asszony. Cim a kiadóban. (903)

Alkalmazás

Bérescsaládöt

szorgalmas, megbízható keresek kisebb gazdaságomba. Biztos megélhetés. III., Str. Protá, Dragomir 5. I. em. (888)

Mindenes

jó bizonyítvánnyal március 1-re keres- tetik. I. Bul, Regele Ferdinand 6. II. 5. (905)

Keresek

megbízható, tisztességes inkasszóra kan- cióval rendelkező ügynököt Banat és Ar- deal részére. Ajánlatokat Geese Petru turnatorie de fier si metal Resita, Str. Rand 111. No. 40. kéretnek. (897)

Lakás

1 szobás

konyhás szép lakást keresek a IV. kerület elején (lehet udvari is). Cimeket „Biztos- bér” jelige alatt a kiadóba kérek. (906)

1 szobás

fürdőszobás lakást az I. kerületben, má- jus 1-re keres gyermektelen tisztviselő- pár. Cim a kiadóban. (904)

2 szobás

modern parkettás lakások április és má- jus 1-re kiadók. IV., Str. Fröbl 47. (901)

Adás-vétel

10 hold prima szántóföld

egy tagban, tanyával, gazdasági épüle- tekkel, Timisoarától 10 kilométernyire, szabad kézből eladó. Cim a kiadóban. (900)

H. P. Hoffherr-Schranz

cséplőszekrény, végig gyűrű, eladó. Ka- radzor Mihály, Besenova-Veche. (850)

Sajáttermesű boraimat

a mai naptól lezállított áron árusítom. Prima bor literje már 10 lejűl kezdve kapható. Simonyi IV., Str. Fröbl 10., a kapu alatt. (886)

Modern családi ház

vízvezetékekkel, 3 szoba, fürdőszoba, mel- lékhelyiségekkel, nagy kerttel eladó. III., Str. Eneas 18. (902)

Antik íróasztal

jutányosan eladó. Cim a kiadóban. (1470)

Fűszerkereskedés

30 éve fennálló saroküzlet, jutányosan eladó vagy bérbeadó. Cim a kiadóban. (891)

Sürgösen eladó

irodaj festett íróasztal, 2 ajtós szekrény, rézág, kis 1 ajtós jég szekrény. IV., Str. Fröbl 31., ajtó 18. (888)

A Katolikus Női Misszió

által rendezett

VILÁGNÉZETI ELŐADÁSOK

keretében

P. Szabó Dömjén beszél

Katolikus szempontok a gazdasági életben címen

március 8-án este 1/29 órakor

a IV. ker. katolikus fiúiskola nagytermében

Szarvas aggancsok

gyönyörű példányok, alkalmi áron el- adók. Cim a kiadóban. (1472)

Eladó

M. A. V. cséplőgarnitúra, magánjáró, I légkörös, 6-os, esetleg külön a kazán, Petneházi Ferenc Mosnita-Noua. (883)

Külömféle

Irodahelyiség

előszobával, különösen ügyvédnek kívá- lóan alkalmas, a bíróságál szemben, ki- adó. I., Str. General Doda 3. Telefon 6-70. (312)

Nadszékeket

olcsón befokok. II., Str. O. Iosif 42. Wil- werth. (2539)

Keres

jól bevezetett angol nőiszabó egy önálló, ügyes francia varrónőt társnak. Ajánla- tokat „Divatszalon” jelí gére a kiadóba kérek. (906)

Nagyon jó üzlet

I. kerületi betegség miatt ürítőnek át- adó. Levelek „Kettőszázezer” jelí gére a kiadóba kéretnek. (899)

HITELES FORDÍTÁSOKAT

román, magyar, német, francia, angol, orosz, szerb, cseh és orosz nyelven. továbbá mindennemű iratok (kérvé- nyek, levelek, szerződések bizonyít- ványok stb.) leírását géppel, olcsón gyorsan és pontosan vállal: elsőrangú munkaszerőktől támogatva.

N. MAGDU

román nyelv. és gyorsrótanár, Bucu- resti és Timisoara városok volt első fordítója. Timisoara I. Piata Bratianu 2. szám (Kraayerrel szemben).

Hirdessen
a Déli Hírlapban